

Schiffsstempel
StampDate / Port
Datum / Hafen

NO

accident*/damage* report

Herewith I / we certify, that during loading* / discharging*
Hiermit bestätige/n ich/wir, dass während des Ladens*/Löschens*

of the vessel
des Schiffes

berth* / road of*
Pier*/Reede*

during the time from
in der Zeit vom

to
bis

no personal accident*/cargo damage* happened or was reported,
kein Personenunfall* / Ladungsschaden* geschah oder berichtet wurde,

neither to the Master, Chief Mate, Loading Officer nor to the
weder dem Kapitän, Leitenden Offizier oder dem Ladeoffizier, noch der

Stevodore Company.
Stauerei-Tallyfirma.

Ship's representative
Schiffsoffizier

Stevodore's representative
Stauereivertreter

* delete not applicable
* Unzutreffendes streichen

Schiffsstempel
Stamp

Date / Port
Datum / Hafen

Kopie Schiffsleitung

NO accident*/damage* report

Herewith I / we certify, that during loading* / discharging*
Hiermit bestätige/n ich/wir, dass während des Ladens*/Löschens*

of the vessel
des Schiffes

berth* / road of*
Pier*/Reede*

during the time from
in der Zeit vom

to
bis

no personal accident*/cargo damage* happened or was reported,
kein Personenunfall* / Ladungsschaden* geschah oder berichtet wurde,

neither to the Master, Chief Mate, Loading Officer nor to the
weder dem Kapitän, Leitenden Offizier oder dem Ladeoffizier, noch der

Stevedore Company.
Stauerei-Tallyfirma.

Ship's representative
Schiffsoffizier

Stevedore's representative
Stauereivertreter

* delete not applicable
* Unzutreffendes streichen

Schiffsstempel
Stamp

Date / Port
Datum / Hafen

Kopie Stevedore

NO accident*/damage* report

Herewith I / we certify, that during loading* / discharging*
Hiermit bestätige/n ich/wir, dass während des Ladens*/Löschens*

of the vessel
des Schiffes

berth* / road of*
Pier*/Reede*

during the time from
in der Zeit vom

to
bis

no personal accident*/cargo damage* happened or was reported,
kein Personenunfall* / Ladungsschaden* geschah oder berichtet wurde,

neither to the Master, Chief Mate, Loading Officer nor to the
weder dem Kapitän, Leitenden Offizier oder dem Ladeoffizier, noch der

Stevedore Company.
Stauerei-Tallyfirma.

Ship's representative
Schiffsoffizier

Stevedore's representative
Stauereivertreter

* delete not applicable
* Unzutreffendes streichen